



01/2017-03/2017

En esta edición

Resuelve Involucrarse	1
Bituminosas	3
Transporte	4
Carta del Presidente	6

Traducido por
Joseph Bouxa

¡Resuelve Involucrarse!

Ahora es el momento de apoyarse y participar en la exploración, el disfrute y la protección de Wisconsin y nuestra tierra y el clima. Desde trabajar en campañas de temas prioritarios hasta ayudar al Sección a funcionar eficientemente, hay una amplia gama de funciones que los voluntarios pueden llenar para apoyar la misión del Sierra Club y su Sección de John Muir.

Equipos de Edición de Conservación

Oleoductos de Arenas Bituminosas

El equipo de las arenas bituminosas está ocupado preparándose para detener el siguiente proyecto de oleoducto de Enbridge en Wisconsin: Línea 66, el gemelo propuesto del oleoducto existente de la Línea 61. Este equipo también ha estado activo en demostrar solidaridad para otras luchas del oleoducto como el Dakota Access Pipeline (#NoDAPL).

Transporte Limpio

El equipo de transporte limpio trabaja para aumentar el financiamiento estatal para infraestructura de tránsito, ciclismo y peatones. Este año, el equipo de transporte limpio se ha centrado en conseguir que el presupuesto estatal reevalúe las prioridades de transporte. En lugar de un excesivo gasto en expansión de carreteras, las comunidades de Wisconsin necesitan financiamiento para reparar las carreteras locales y aumentar la accesibilidad al tránsito.

Beyond Coal to Clean Energy (Más Allá de Carbon para Energía Limpia)

Trabajando en colaboración con la Campaña Nacional del Sierra Club, el Sección ha estado promoviendo la transición del carbón a la energía limpia en Wisconsin. El equipo está enfocado actualmente en Madison Gas and Electric. El Sección también se opone a los aumentos obligatorios de tarifas fijas de los servicios públicos en todo el estado.

Water Sentinels (Sentinelas de Agua)

Los Water Sentinels trabajan para proteger los recursos de agua fresca de Wisconsin mediante el monitoreo de las aguas superficiales y subterráneas. Durante el año pasado, el equipo de agua ha elevado los problemas de agua en todo el estado a través de comunicaciones y medios sociales, eventos en partes claves del estado y una sesión de escuchar con el Administrador de la Región V de la EPA.

Especies Nativas y Protección Forestal

El equipo de especies nativas y protección forestal trabaja en la protección de hábitats únicos, bosques y vida silvestre que hacen de Wisconsin el gran estado que es.

Comités Internos

Comité de Recaudación de Fondos

Si quieres ayudar con la recaudación de fondos, unirte a este comité! Los miembros trabajan juntos para planificar y organizar eventos atractivos y exclusivos de recaudación de fondos, ayudar con apelaciones por correo directo, recaudación de fondos en línea y visitas de donantes, todo esto para generar apoyo vital para el trabajo del Sección.

Comité de Membresía

¡Ayúdenos a crecer! Los miembros comprometidos son la base del Sierra Club. El Comité de

Resuelve Involucrarse, continuado

Membresía se dedica a la construcción de un club fuerte mediante la búsqueda de formas innovadoras de aumentar nuestra membresía y apoyar las actividades de nuestros actuales miembros, voluntarios y líderes. El servicio en el Comité de Membresía podría incluir el desarrollo de la campaña anual de membresía, la creación de material impreso y en línea de promoción, la planificación de eventos de reconocimiento de voluntarios y la presentación de divulgación.

Comité de Comunicaciones

El Comité de Comunicaciones trabaja para comunicar la misión, los temas prioritarios, las salidas y los eventos del Club Sierra John Muir a los miembros y partidarios. Ellos elaboran estrategias para campañas en línea y ejecutar las páginas del Sección en Facebook y Twitter. Un miembro de cada equipo de emisión y comité se sienta en este comité para representar mejor los diferentes trabajos y eventos en los que está involucrado el Sección.

Comité de Salidas

El Comité de Excursiones trabaja para que personas de todos los orígenes estén al aire libre, ya sea en el desierto, en los lagos y arroyos, en los bosques estatales y nacionales, o en nuestros parques y espacios verdes. El Comité de Salidas del Sección trabaja para elevar a Sierra Club como fuente de oportunidades de recreación al aire libre y entrenamiento de liderazgo y desarrollo de habilidades.

Red de la Juventud de Wisconsin (WiYN- Wisconsin Youth Network)

La misión de Wisconsin Youth Network es crear espacios colaborativos, interseccionales y comunicativos para jóvenes defensores de la justicia ambiental en Wisconsin. La red tomará medidas estratégicas para construir el poder de la juventud y combatir el cambio climático. Actualmente, WiYN está formada por representantes de grupos ambientalistas estudiantiles y juveniles de todo el estado. Cada semestre, los miembros de WiYN se reúnen para priorizar temas y campañas que pueden ser dirigidas por todo el estado.

Grupos locales

Para abordar temas de conservación locales o regionales, el Sierra Club cuenta con grupos locales dirigidos por voluntarios. En Wisconsin hay seis grupos locales que tienen sus propios asuntos prioritarios, salidas y oportunidades de voluntariado. Visite sierraclub.org/wisconsin/local-groups para averiguar si hay un grupo en su región del estado.

Eventos Voluntarios Únicos

Ocasionalmente, el Sección necesita voluntarios para apoyar actividades administrativas, eventos o envíos por correo. Si usted no puede unirse a un equipo de emisión o un comité, siempre puede ser voluntario en estas oportunidades de voluntarios únicos!

Si está interesado en servir en cualquiera de estos equipos, envíe un correo electrónico a John.Muir.Chapter@sierraclub.org con su nombre y los comités en los que está interesado. El Sierra Club está comprometido con la eliminación de la discriminación y la inequidad basada en la raza, la etnia, el género, la clase y la orientación sexual. Buscamos reflejar este compromiso a través de la programación y la estructura de liderazgo. Animamos a todos los interesados a que se inscriban en uno de nuestros comités.

Noticias de Arenas Bituminosas

Solidaridad con “No Dakota Access”

Las peleas de oleoductos están afectando a muchos estados, no sólo a Wisconsin. Para demostrar nuestra solidaridad con la lucha contra el oleoducto Dakota Access, llevamos a cabo una campaña de comida en nuestra oficina. En cuatro días, el área de Madison donó más de 10.000 libras de comida - tanto que tuvimos que alquilar un U-Haul para llevarlo al campo de Standing Rock! Además de la compañía de comida, trabajamos con otros grupos en Madison para planear una semana de eventos de solidaridad para No Dakota Access con rallies y eventos educativos. En octubre, 51 estudiantes de todo el sistema de la Universidad de Wisconsin viajaron juntos a Standing Rock, entregando comida y ofreciéndose a ser voluntarios en las cocinas del campamento.

Enbridge Continúa Contradiciéndose

Enbridge, la corporación canadiense de distribución de energía que construye oleoductos en todo el continente, envió una carta a todos los propietarios de Wisconsin a lo largo de la línea afirmando que no estaban avanzando con el oleoducto Twin Line 61. De hecho, Enbridge acusó a grupos ambientalistas de intentar ganar dinero con la reclamación de que un nuevo oleoducto vendría. Sin embargo, un mes antes de enviar esa carta, Enbridge dio una presentación a los accionistas llamada Posicionamiento para el crecimiento más allá de 2019: The Line 61 Twin en el que discutieron sus planes para oleoducto.



Esta última contradicción puede agregarse a la larga lista de pruebas de que Enbridge continúa trabajando hacia el oleoducto: Ellos anunciaron planes para avanzar en el oleoducto a los inversores en la primavera de 2015. Ellos anunciaron estos planes a los medios canadienses en el otoño de 2015. Ellos han solicitado y recibido algunos permisos para traer aceite adicional a Superior, Wisconsin a través del proyecto de Reemplazo de Línea 3. Este petróleo tiene que llegar al sur a través de otros oleoductos. También, trabajaron con la legislatura de Wisconsin para cambiar las leyes eminentes del dominio, haciendo posible que Enbridge, una compañía extranjera, tomará una tierra de un habitante de Wisconsin para su ganancia privada. Parece improbable que gasten tiempo y recursos en este esfuerzo a menos que planearan ejercer este nuevo derecho en algún momento.

En preparación para el permiso, han investigado propiedad adicional a lo largo de toda la ruta del oleoducto a través de Wisconsin, que incluyó la recopilación de datos arqueológicos y biológicos sobre las propiedades de los terratenientes. Además, han pasado la mayor parte de 2016 haciendo cosas que les comprarían buena voluntad en la comunidad. Esto ha incluido donaciones a las estaciones de bomberos, despensas de alimentos y personas que respondieron a emergencias. En Marshfield, se asociaron con Kwik Trip para dar \$ 20 tarjetas de gas al público una mañana. Aunque estas donaciones pueden beneficiar a los miembros de la comunidad, no compensan los riesgos que se colocan en estas comunidades.

Los Proprietarios Lanzan Campaña de las Vallas Publicitarias

El grupo de propietarios, *80 Feet is Enough*, lanzó una campaña de colaboración abierta de Indiegogo para recaudar \$25,000 para comprar vallas publicitarias en todo de Wisconsin. Si se compra, las vallas publicitarias llaman la atención sobre el potencial de Enbridge para utilizar el dominio eminente, como lo hizo posible por la Legislatura del Estado el año pasado. Estas vallas pueden ser la primera vez que muchos oyen hablar de la amenaza de la nueva tubería. La campaña fue la primera oportunidad de reunirse en una muestra de fuerza, con un enorme mensaje a Enbridge: Tenemos la gente, el apoyo y la pasión para detener el oleoducto. La campaña aumentó el 25 por ciento de su objetivo en los primeros tres días.

La Resolución del Congreso de Conservación Avanza

Kevin Stoddard, propietario del condado de Columbia, presentó una resolución ciudadana solicitando que el Wisconsin Conservation Congress (WCC) se oponga al oleoducto de la Línea 61 en la audiencia anual de primavera de abril pasado. Muchas resoluciones similares fueron introducidas alrededor de Wisconsin. El proceso de resolución de los ciudadanos ofrece a los ciudadanos la oportunidad de señalar los temas a la atención del WCC que asesora a la Natural Resources Board y a la DNR. La resolución fue adelantada y aprobada por unanimidad al Environmental Committee of the Conservation Congress. Si se aprueba un comité más a principios de este año, se pondrá en el cuestionario para la audiencia en abril del próximo año. Eso significa que la gente en cada condado votará sobre si oponerse a la tubería. Por favor, ponga el 10 de abril de 2017 en su calendario y háganos saber si desea presentar una resolución en su condado.

Comienza la Resolución de la Junta Directiva del Condado

La organización continúa a lo largo de la ruta del oleoducto. Los grupos continúan aumentando la conciencia, extendiéndose a las juntas de su condado, y difundir la palabra. Un esfuerzo está en marcha para obtener una resolución aprobada por las juntas del condado a lo largo de la tubería. La resolución pide que Public Service Commission and Department of Natural Resources no otorguen permisos o otorguen dominio eminente hasta que se hayan celebrado audiencias en todo Wisconsin. Para ayudar a presentar una resolución en su condado, comuníquese con Elizabeth Ward.

Noticias de Transporte

Arrive Together (Llegar en Juntos): Construir una Sistema de Transporte del Siglo 21 para Wisconsin

El 3 de diciembre de 2016, cientos de Wisconsinitas se reunieron en Milwaukee para discutir las necesidades de transporte en todo el estado y cuáles prioridades de la comunidad el presupuesto de transporte del estado deberían reflejar. El evento incluyó talleres y capacitaciones, un panel de discusión sobre lo que podría ser un sistema de transporte del siglo XXI en Wisconsin, y conversaciones con el presidente de Sierra Club, Aaron Muir, y con el director de Derechos Civiles de los Estados Unidos, Leslie Proll. Para una reflexión completa, visite nuestro blog en sierraclub.org/wisconsin/muir-musings



Foros Locales de Transporte Cubren el Estado

Durante el otoño, diez comunidades diferentes en Wisconsin organizaron foros de transporte organizados por el Sección de John Muir del Sierra Club y socios de la coalición. Estos foros incluyeron discusión de las prioridades fuera del equilibrio en el sistema de transporte de Wisconsin. Muchos de los asistentes expresaron su deseo de más acceso al tránsito y reparaciones a las carreteras locales. Otros discutieron la importancia de la infraestructura para bicicletas y peatones. Aún otros compartieron historias personales que ilustraron la importancia de los autobuses. Un individuo habló de una vez en que su coche se rompió y él no podía permitirse otro; El autobús de la ciudad se convirtió en su conexión con el trabajo y la recreación.

Noticias de I-94

Milwaukee y Wauwatosa, junto con el condado de Milwaukee, han aprobado recientemente un plan para construir un sistema de tránsito rápido de autobuses (BRT) entre las dos ciudades. La ruta propuesta proporcionaría una mejor conexión de tránsito a los principales centros de empleo, incluido el centro médico regional de Milwaukee. El BRT tiene el potencial de reducir la congestión y mejorar la seguridad en I-94 y es una gran victoria en nuestra campaña para prevenir su expansión. Planeamos continuar trabajando durante esta sesión presupuestaria para asegurar que no se asignen fondos para el proyecto de expansión.

Noticias del Beltline

Sierra Club y nuestros socios han estado construyendo una coalición de grupos ambientalistas, defensores de la comunidad y otros para asegurar de que estamos participando temprano en el proceso de rehabilitación de US 12/18, el <<Beltline>> de Madison. El Departamento de Transporte de Wisconsin ya ha indicado que planean expandir la autopista, citando preocupaciones de seguridad y congestión. La expansión degradaría aún más la calidad de vida al lado del corredor, además de amenazar los humedales protegidos y los hábitats naturales. Nuestra coalición planea obligar al DOT a implementar una opción sin expansión, que utiliza el transporte público, los avances tecnológicos y la infraestructura de bicicletas y peatones para modernizar la autopista.

Presupuesto de Transporte del Estado

Estamos trabajando para asegurar que el presupuesto de transporte del estado reduzca el derroche del gasto en carreteras, disminuya el endeudamiento innecesarios para megaproyectos y mantenga el apoyo para el tránsito y la infraestructura local. La propuesta de presupuesto para el transporte recientemente lanzada por el gobernador parece prometedora con grandes recortes en el programa de autopistas principales y un aumento sustancial en el financiamiento a los gobiernos locales para arreglar su infraestructura desmoronada. Nos estamos preparando para una temporada presupuestaria contenciosa y planeamos movilizar apoyo en próximas audiencias presupuestarias.

Informe de Equidad: Pronto Será Lanzado

El Sección ha estado trabajando diligentemente en un informe de equidad de transporte que analiza el acceso de tránsito en diez ciudades diferentes a través de Wisconsin. El informe se publicará a mediados de enero. Consulte sierraclub.org/wisconsin o la página de Sierra Club Wisconsin del Facebook para más información.





<<Liberar y relajarse>>. Este fue el consejo de mi instructor de T'ai Chi, que sugiere cómo sus estudiantes podrían lidiar con los posibles resultados de las elecciones de noviembre. He tomado esto en serio. Tal vez para cuando leas esto, la naturaleza y la civilización se hayan desmoronado en el olvido, pero yo apostaría en contra de eso. Sin embargo, los resultados electorales de noviembre desafían dramáticamente a aquellos de nosotros que albergan fuertes valores de conservación relacionados

con el clima y los ecosistemas, el aire, el agua, las tierras públicas y la justicia social.

Nadie espera con gran expectación para mi análisis post-electoral, pero creo que debemos tener una mente abierta al predecir dónde esto nos lleva como un Sección de Sierra Club, como un estado y como una nación.

Los dos partidos políticos principales se han visto afectados por el ascenso de Donald Trump a <<Negador Climático en Jefe>>. Aunque la gente que votó por él incluyen a los negadores del clima, racistas, xenófobos y sexistas, la mayoría de los partidarios de Trump no lo son en absoluto. En su lugar, parecen ser personas que se han centrado principalmente en el cambio económico, tal vez logrando pasar por alto sus declaraciones más atroces. Los expertos deben y van a seguir estudiando esto. Sin embargo, estoy seguro de que muchos de los votantes de Donald Trump quieren respirar aire limpio soplando a través de un paisaje natural sano y diverso. Y les gusta el agua potable en la que recrear y beber. Pueden mirar favorablemente en la justicia social y ambiental para todos y es muy probable que quieren la influencia del dinero grande de la política. Sólo se han centrado en una dirección diferente a la que estamos por las realidades económicas de la última década o más.

Voy a entregar mis responsabilidades a una nueva silla del Sección en 2017. En mi opinión, no debemos comprometer nuestros valores de un ápice, y ciertamente no debemos dejar de hablar sobre las amenazas a nuestros comunes - <<Los recursos culturales y naturales accesibles a todos los miembros de una sociedad, incluidos los materiales naturales como el aire, el agua y una tierra habitable >>(Wikipedia). La administración que defendemos es necesaria, ahora más que nunca. Los retrocesos actuales son reales y sustanciales, especialmente en Wisconsin. Sin embargo, estas elecciones y la resultante superación de un medio ambiente saludable pueden, en los próximos dos o cuatro años, sentar las bases para los verdaderos cambios a largo plazo que necesitamos desesperadamente.

No sé si estoy dispuesto a apostar por eso, pero por cierto voy a a trabajar por esta meta. Espero que tú lo hagas también.